

## COMMERCIAL IMPROVEMENT REBATE PROGRAM (PROGRAMANG REBATE SA PAGPAPAHUSAY NG NEGOSYO)

### ANO ANG COMMERCIAL IMPROVEMENT REBATE PROGRAM (PROGRAMANG REBATE SA PAGPAPAHUSAY NG NEGOSYO)?

Isa itong programang nagbibigay ng reimbursement na hanggang **\$2,000 bawat negosyo** sa mga may-ari ng lugar ng negosyo at may-ari ng negosyo upang pahusayin ang panlabas na anyo ng at/o upang iwasto ang mga paglabag sa code sa kanilang mga lugar ng negosyo.

### SINO ANG KWALIPIKADO?

Mga may-ari ng lugar ng negosyo at may-ari ng negosyo na matatagpuan sa pederal na itinalagang lugar ng Community Development Block Grant (CDBG) (*tingnan ang mapa sa likod para sa kwalipikasyon*).

Kwalipikado ang mga sumusunod na pangunahing corridor para sa programang ito:

4th St.- Los Angeles River hanggang Elm Ave. at Atlantic Ave. hanggang Grand Ave.

7th St.- Los Angeles River hanggang Park Ave.

10th St.- Los Angeles River hanggang Park Ave.

Alamitos Ave.- Ocean Blvd. hanggang Pacific Coast Hwy.

Anaheim St.- West City Limit hanggang Pacific Coast Hwy.

Artesia Blvd. West City Limit hanggang East City Limit

Atlantic Ave.-Ocean Blvd. hanggang Spring St. at Wardlow Rd hanggang 36<sup>th</sup> St at 46<sup>th</sup> St. hanggang North City Limit

Broadway-Los Angeles River hanggang Elm Ave at Atlantic Ave. hanggang Junipero Ave.

Cherry Ave. - 1st St. hanggang 19<sup>th</sup> St. at Carson St. hanggang Del Amo Blvd. at Jackson St. hanggang 70<sup>th</sup> St.

Long Beach Blvd. - Broadway hanggang Spring St. at Wardlow Rd. hanggang 36<sup>th</sup> St. at 46<sup>th</sup> St hanggang North City Limit

Magnolia Ave. - Broadway hanggang Burnett St. at Willow St. hanggang 27<sup>th</sup> St.

Market St. - Los Angeles River hanggang Orange Ave. at Walnut hanggang East City Limit

Pacific Ave. - Broadway hanggang 27<sup>th</sup> St. at 28<sup>th</sup> St hanggang Spring St. at Wardlow Rd. hanggang 36<sup>th</sup> St. at 48<sup>th</sup> St. hanggang Los Angeles River

Pacific Coast Hwy. - West City Limit hanggang Clark Ave.

Paramount Blvd. - Candlewood St. hanggang North City Limit

Pine Ave - Broadway hanggang 27<sup>th</sup> St.

Santa Fe Ave. - Anaheim St. hanggang 405 Freeway

South St. - Los Angeles River hanggang Downey Ave.

Willow St. - West City Limit hanggang Olive Ave.

### PAANO AKO MAG-A-APPLY?

Dapat mong sagutan ang isang form ng aplikasyon at isumite ito sa kawani ng Neighborhood Services. Pagkatanggap sa iyong sinagutang aplikasyon, ibe-verify ang pagmamay-ari ng lugar at tutukuyin ang kwalipikasyon. Kung makwalipika ka, papadalhan ka ng Sertipiko ng Kwalipikasyon na nagpapahintulot sa iyong magpatuloy sa mga pagpapahusay. **PAKITANDAAN:** Nangangailangan ang mga istrakturang ginawa bago ang 1940 ng pangkalikasang pag-apruba ng Estado ng California bago mag-isyu ng Sertipiko. Maaaring abutin ng dalawa hanggang tatlong buwan ang prosesong ito bago matapos. **Huwag bumili ng anumang mga materyales o magsagawa ng anumang pagkilos hanggang sa makatanggap ka ng Sertipiko ng Kwalipikasyon.**

### ANONG URI NG MGA PAGPAPAHUSAY ANG KWALIPIKADO?

Ang pagwawasto sa mga paglabag sa Code sa Kalusugan, Gusali at Kaligtasan ng Lungsod na kinakasangkutan ng labas ng istraktura na nakikita mula sa mga kalsada.

### KAPAG TAPOS NA ANG PAGGAWA, GAANO KATAGAL BAGO KO MATANGGAP ANG CHECK NG REBATE?

Ipoproseso at ipapadala ng Lungsod ang iyong check ng rebata sa loob ng apat hanggang anim na linggo pagkatanggap sa mga kinakailangang resibo at invoice at isang sinagutang Invoice ng May-ari.

PARA SA KARAGDAGANG IMPORMASYON, MANGYARING TUMAWAG SA (562) 570-6866

Ang impormasyon na ito ay magagamit sa isang alternatibong format sa pamamagitan ng kahilingan sa (562) 570-3807

CIRP FLYER 08/16 - Tagalog

